

STATO DI NEW YORK  
UFFICIO PER I SERVIZI A MINORI E FAMIGLIE (OFFICE OF CHILDREN AND FAMILY SERVICES, OCFS)  
**PROGRAMMA DI INIZIATIVA PER IL SUCCESSO ACCADEMICO DEI GIOVANI IN  
AFFIDAMENTO (FOSTER YOUTH COLLEGE SUCCESS INITIATIVE PROGRAM)**

**IMPORTANTE!**

**Potresti avere diritto a un finanziamento aggiuntivo per il college!**

- Se sei un/a giovane in affidamento o sei stato/a in affidamento **dopo il tuo 13° compleanno**, e frequenti o stai facendo domanda per il college, **potresti** avere diritto ad altri finanziamenti e servizi di sostegno. Il Programma di iniziativa per il successo accademico dei giovani in affidamento dello Stato di New York offre ulteriori finanziamenti e servizi di sostegno per aiutare gli studenti idonei a far fronte alle spese del college.
  - Per beneficiare di questi fondi, devi essere iscritto/a all'Università statale di New York (State University of New York, SUNY), all'Università della Città di New York (City University of New York, CUNY) o a un college privato dello stato di New York con un Programma di opportunità di istruzione superiore (Higher Education Opportunity Program, HEOP).
- **Nota bene: questo programma NON equivale al voucher per l'istruzione e la formazione (Education Training Voucher, ETV)!** Puoi richiederli e riceverli entrambi.

**Che cosa devo fare?**

- Il Dipartimento di educazione dello Stato di New York (The New York State Education Department, NYSED), la SUNY e la CUNY devono sapere se sei o sei stato/a in affidamento. Tale informazione è necessaria per stabilire se puoi beneficiare del finanziamento o del sostegno.
- Se hai ottenuto l'accesso a questo modulo di consenso dalla tua domanda al Programma di assistenza alle lezioni (Tuition Assistance Program, TAP), assicurati di aver compilato integralmente la domanda TAP. Successivamente, compila e invia il presente modulo di consenso all'indirizzo email indicato in fondo.

**L'OCFS può condividere le informazioni sul mio affidamento con il NYSED, la SUNY o la CUNY senza il mio consenso?**

- **No.** L'Ufficio per i servizi a minori e famiglie (Office of Children and Family Services, OCFS) non è autorizzato a condividere le informazioni sull'affidamento senza il tuo permesso o, se non sei ancora maggiorenne, senza il permesso del tuo tutore legale. Pertanto, l'OCFS richiede la compilazione del modulo di consenso.

**Vorrei sapere se posso ricevere fondi per il college. Vorrei condividere le mie informazioni. Cosa devo fare?**

- Se **vuoi** che l'OCFS condivida le tue informazioni con il NYSED e hai almeno 18 anni, puoi compilare e inviare il presente modulo. Se sei minorenne, deve compilarlo e inviarlo il tuo tutore legale.
- L'OCFS invierà le informazioni riguardanti il tuo stato di giovane attualmente o precedentemente in affidamento al NYSED, alla SUNY o alla CUNY.

**E se non volessi condividere le mie informazioni?**

- Spetta a te, o al tuo tutore legale, scegliere di voler condividere le tue informazioni. Se non vuoi che l'OCFS condivida le informazioni sull'affidamento con il NYSED, non devi fare niente. Non sarai preso/a in considerazione per ulteriori finanziamenti o servizi di sostegno al momento. Se cambi idea e vuoi essere preso/a in considerazione per ulteriori finanziamenti o servizi di sostegno in futuro, dovrai compilare il modulo di consenso.

• **Voglio saperne di più su questo programma. Chi posso contattare?**

Per maggiori informazioni sul Programma di iniziativa per il successo accademico dei giovani in affidamento, invia un'email al NYSED all'indirizzo [fosteryouth@nysed.gov](mailto:fosteryouth@nysed.gov).

STATO DI NEW YORK  
 UFFICIO PER I SERVIZI A MINORI E FAMIGLIE (OFFICE OF CHILDREN AND FAMILY SERVICES, OCFS)  
**PROGRAMMA DI INIZIATIVA PER IL SUCCESSO ACCADEMICO DEI GIOVANI  
 IN AFFIDAMENTO**  
**ISTRUZIONI**

- Se hai almeno 18 anni, compila la **Sezione A**.
- Se hai 17 anni o meno, inoltra queste informazioni al tuo genitore o tutore legale che dovrà compilare la **Sezione B**.

<b>SEZIONE A:</b> Se sei un/a giovane che è o è stato/a in affidamento e hai almeno 18 anni, compila le Domande 1 e 2.	
<p><b>1. Ho almeno 18 anni</b> e con il presente modulo autorizzo l'OCFS a rendere noto il mio nome, le ultime quattro cifre del mio Numero di previdenza sociale e il mio stato di giovane attualmente o precedentemente in affidamento al Dipartimento di educazione dello Stato di New York (New York State Education Department, NYSED), al solo scopo di valutare la mia idoneità per i servizi di sostegno aggiuntivi attraverso il Programma di iniziativa per il successo accademico dei giovani in affidamento. <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p> <p>Autorizzi inoltre il NYSED a rendere note le seguenti Informazioni sullo/a studente/ssa e il tuo stato di idoneità all'istituto di istruzione superiore a cui sei attualmente iscritto/a per le finalità dell'Iniziativa per il successo accademico dei giovani in affidamento (Foster Youth College Success Initiative, FYCSI).</p>	
<b>2. Informazioni sullo/a studente/ssa</b>	
a. Nome del college o dell'università:	
b. Data di iscrizione:        /        /	
c. Nome:	
d. Cognome:	
e. Sei mai stato/a noto/a con un altro nome? (includi nome e cognome)	
f. Data di nascita:        /        /	
g. Indica solo le ultime quattro cifre del tuo Numero di previdenza sociale (Social Security Number, SSN):	
h. Indica il tuo indirizzo email affinché il NYSED possa contattarti sul Programma di iniziativa per il successo accademico dei giovani in affidamento:	
i. Indica il tuo numero di cellulare come altro recapito:	
j. Recapito postale:	
Firma: <b>X</b>	Data:        /        /
<b>SEZIONE B:</b> Se sei il genitore o il tutore legale di un/a giovane che è o è stato/a in affidamento e che è minorenne, compila le domande 1, 2 e 3.	
<p><b>1. Sono il genitore o il tutore legale del/la giovane indicato/a di seguito.</b> In tale ruolo, autorizzo l'OCFS a rendere noto il nome del/la giovane indicato/a di seguito, le ultime quattro cifre del suo Numero di previdenza sociale e il suo stato di giovane attualmente o precedentemente in affidamento al NYSED, al solo scopo di valutare la sua idoneità per i servizi di sostegno aggiuntivi attraverso il Programma di iniziativa per il successo accademico dei giovani in affidamento (FYCSI). <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p> <p>Autorizzi inoltre il NYSED a rendere note le seguenti Informazioni sullo/a studente/ssa e lo stato di idoneità del/la giovane all'istituto di istruzione superiore a cui lui/lei è attualmente iscritto/a per le finalità dell'Iniziativa per il successo accademico dei giovani in affidamento (Foster Youth College Success Initiative, FYCSI).</p>	
<b>2. Informazioni sullo/a studente/ssa</b>	
a. Nome del college o dell'università dello/a studente/ssa:	
b. Data di iscrizione:        /        /	
c. Nome dello/a studente/ssa:	
d. Cognome dello/a studente/ssa:	
e. Nome dell'agenzia:	
f. Data di nascita dello/a studente/ssa:        /        /	
g. Indica solo le ultime quattro cifre del tuo Numero di previdenza sociale (Social Security Number, SSN):	
<b>3. Informazioni sul tutore legale</b>	
a. Nome:	
b. Cognome:	
c. Rapporto con il/la studente/ssa indicato/a sopra:	
d. Indica il tuo indirizzo email affinché il NYSED possa contattarti sul Programma di iniziativa per il successo accademico dei giovani in affidamento:	
e. Indica il tuo numero di cellulare come altro recapito:	
f. Recapito postale:	
Firma: <b>X</b>	Data:        /        /

**Dove devo inviare il modulo compilato?**

Invia il modulo di consenso all'indirizzo email: [FCY4College@ocfs.ny.gov](mailto:FCY4College@ocfs.ny.gov)    Scadenza:        /        /

La compilazione del presente modulo di consenso non garantisce l'ammissibilità o il finanziamento per questo programma.